

No. 3710

**POLAND
and
ALBANIA**

**Agreement concerning technical and scientific co-operation.
Signed at Warsaw, on 25 January 1951**

Official texts: Polish and Albanian.

Registered by Poland on 11 February 1957.

**POLOGNE
et
ALBANIE**

**Accord de coopération technique et scientifique. Signé à
Varsovie, le 25 janvier 1951**

Textes officiels polonais et albanais.

Enregistré par la Pologne le 11 février 1957.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 3710. AGREEMENT¹ BETWEEN POLAND AND ALBANIA
CONCERNING TECHNICAL AND SCIENTIFIC CO-OPERATION.
SIGNED AT WARSAW, ON 25 JANUARY 1951

The Government of the Polish Republic and the Government of the People's Republic of Albania, desiring to strengthen and consolidate the friendly relations between the two countries in all spheres of economic activity, have decided to conclude this Agreement and have appointed as their plenipotentiaries :

The Government of the Polish Republic :

Mr. Eugeniusz Szyr, Minister,

The Government of the People's Republic of Albania :

Mr. Spiro Koleka, Vice-President of the Council of Ministers,

who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

Article 1

Both Contracting Parties shall take all possible steps to foster technical and scientific co-operation.

Article 2

To that end, the two Contracting Parties shall develop technical and scientific co-operation by the following means :

(a) By transmitting to one another technical literature concerning the construction and operation of industrial establishments, community development and housing construction, machinery and equipment production and production techniques ;

(b) By exchanging experiences relating to production and scientific research ;

(c) By arranging for joint surveys, consultations and appraisals relating to industrial and other projects ;

(d) By lending assistance in the erection of new production units and in putting them into operation ;

(e) By giving aid in the training of key personnel ;

¹ Came into force on 27 December 1951 as from the date of the exchange of the instruments of ratification at Tirana, in accordance with article 5.

- (f) By co-operating in research and experimental work ;
- (g) By exchanging experiences in the field of work organization.

Article 3

With a view to carrying out the tasks stipulated in this Agreement, a Mixed Commission for Technical and Scientific Technical Co-operation shall be set up, to which the Governments of the two countries shall each appoint an equal number of members.

Article 4

This Agreement is concluded for a period of five years. It shall continue in force for a further five years unless notice of its termination is given by one of the Contracting Parties six months before the expiry of the said five-year period.

Article 5

This Agreement is subject to ratification and shall come into force on the day of the exchange of instruments of ratification, which shall take place at Tirana, as soon as possible.

DONE at Warsaw on 25 January 1951 in duplicate, in the Polish and Albanian languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Polish Republic :

E. SZYR

For the Government of the People's Republic of Albania :

S. KOLEKA
